

白话孙子兵法

普颖华
黄启宝 编著

时事出版社

白话孙子兵法

普颖华 黄启宝 编著

时事出版社

(京)新登字 153 号

图书在版编目 (CIP) 数据

白话孙子兵法/普颖华, 黄启宝编著. —北京:
时事出版社, 1996
ISBN 7-80009-319-0

I. 白… II. ①普… ②黄… III. ①兵法—译文—中国—春秋时代②《孙子兵法》—注释 IV. E892.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 04369 号

时事出版社出版发行

(北京市海淀区万寿寺甲 2 号 邮编: 100081)

新华书店经销

北京新丰印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 7.5 字数 163 千字

1996 年 5 月第 1 版 1996 年 5 月第 1 次印刷

印数 1 6000 册 定价: 8.80 元

编者的话

《孙子兵法》作为我国兵书艺园的一朵奇葩，不只在国内享有很高声誉，而且早在一千多年前就已在国际上有很大影响。直到 20 世纪 80 年代，世界上又掀起孙子热，充分说明了它不仅在军事作战方面，而且在政治、经济、社会和企业经营管理等方面的理论指导和实践的价值。世界上许多政治家、军事家、外交家、企业家都非常重视研究《孙子兵法》，力求将其内容蕴涵的丰富的思想运用于各自的领域并已取得显著成效。

《孙子兵法》成书年代久远，文字深奥。为了弘扬祖国传统文化，便于各界读者理解其奥妙并从中受益，我们编写了这本《白话孙子兵法》。写作过程中，力求用通俗易懂的语言充分阐述原文所蕴涵的军事科学、哲学、心理学、美学、社会学等方面的意义，每篇后附有原文、注释以及用现代语言所写的译文。原文以银雀山汉墓竹简《孙子兵法》为准。

本书主要由普颖华同志执笔，并负责全书的审理工作，黄启宝同志负责注释、译文、孙武传略以及《九地篇》、《火攻篇》、《用间篇》等部分的阐释和评析工作，张战生同志负责《虚实篇》、《谋攻篇》的评析。任超、岳中两位同志为本书选题设计及付梓出版作了很多工作，编者不胜感谢，不当之处，敬请读者批评指正。

2B3-15

目 录

导 论	(1)
孙武传略	(8)
计篇——战略论	(20)
作战篇——后勤论	(47)
谋攻篇——谋策论	(60)
形篇——攻守形式论	(75)
势篇——指挥论	(89)
虚实篇——诱敌论	(103)
军争篇——主动运兵论	(121)
九变篇——战术机动论	(138)
行军篇——侦察论	(151)
地形篇——军事地理论之一	(170)
九地篇——军事地理论之二	(188)
火攻篇——特殊战术论	(211)
用间篇——间谍论	(222)

导 论

在和平与发展日益成为人类社会生活主流的今天，出版研究战争的《孙子兵法》的目的，并非完全为了研究战争的规律和分析某一个战役的得失，而是由于《孙子兵法》是总结中国古代战争与政治、经济、社会各方面活动的经验，别有其丰富而精深的理论开拓价值及现实意义。

《孙子兵法》是我国兵学的最古老理论著述之一，集中体现了我国武经的精华，以其缜密的军事、哲学思想体系，深邃的哲理，变化无穷的应用，常读常新的探讨韵味，赢得了广泛的世界性影响。

东方兵法受孙子影响

如果说，东方各种兵法皆出于孙子，这话并不过分。唐朝是中国历史上开放的时代，公元7世纪至9世纪，中国国势鼎盛，文化领先，成为东方文明的中心。在中日、中朝、中越等民族往来中，《孙子兵法》就传播开来。公元717年日本奈良学者、政治家吉备真备，作为遣唐留学生随阿倍仲麻吕（晁衡）来中国十七年，研究经史包括《孙子兵法》等学术典籍。他于公元736年归国，将兵法、兵器带回日本，献给朝廷并招募门徒，传授孙子学说。后平定惠美押胜叛变时参谋

军事有功成为有名的军事家。从16世纪后的德川幕府时期到二次大战时期的日军将领，战时总是随身携带一本《孙子兵法》。19世纪明治天皇维新前后，天皇睦仁也请高级军事家为他讲授《孙子兵法》。近年来，日本再度兴起孙子热。日本的一些军校，选它为培养军官的必修教科书，认为《孙子兵法》作为兵学圣典，所包含的军事思想是极为深刻的，它的观点严谨，自成体系，是一部揭示战争规律的杰作。

《孙子兵法》作为特定时代的产物，反映了我国春秋战国时代的进步思想。在战略研究中，主张修明政治，调查研究，仁爱士兵，有不少是值得称道的。特别是关于将帅修养的判断以及选择将帅的标准，至今在人才决策学上仍有重要意义。孙子以三十年的战争实践使其军事理论进一步完善。统计孙子十三篇，再加入后人的断句标点，多不过八千字，却以精炼而朴素的语言高度概括了军事精旨。人类三千年来的战争史证明了孙子的理论思维和军事实践的预见性、完善性和正确性。当我们读克劳塞维茨、若米尼、丘吉尔、拿破仑、伏龙芝、朱可夫、巴顿、艾森豪威尔等人的著作或传记时常常会惊奇地发现，他们对军事理论和实践的总结与孙子的许多思想和战术设计具有惊人的相似之处。这种战略原则的运用符合于进步的历史要求，有益于人类自身的发展。

孙子谋术与经济管理

军事科学与经济企业管理有极其密切的关系，而其规律也是相通的。孙子时代就曾取兵员于村社，寓军事于经济实体中。我国春秋时代，是社会大变革时期，战争频仍，议论兵蔚为风气，然而许多优秀的兵书并非专论打仗，而是在

探索社会政治、经济、军事之间的关系，以求更好地推进社会发展。于是出现了所谓“非兵者论兵”的风尚，甚至有“兵者论非兵”的倾向。

当今世界进入 90 年代，两极世界的格局已有很大改变，逐步走向多极化世界。军事对峙改变为以经济商业、文化科技竞争为主要手段。“商场即战场”、“竞争即战争”的环境也逐渐形成了。于是在经济领域的竞争中，企业管理犹如军事活动一样，充满了“师出有是”的战略战术。运筹预测、行情谋略，形成了现代企业中金字塔式管理机构和参谋部决策的职能。如此种种，使企业管理直接取用军事领域的作法。如马克思所说：“正如军队需要军官和士兵一样，在同一资本指挥下共同工作的大量工人也需要工业上军官（经理）和军士（监工）。 ”^①《孙子兵法》中可资企业管理借鉴的原则、方式是十分丰富的。著名的五事七计就是具有普遍意义的战略指导。企业经营管理处处有“经五事”，“七计”的问题。特别是五事之首“道”字，就是所谓决策经营方针和目标，“五事”具备，企业就成功在望了。

此外，“知己知彼，百战不殆”的唯物论思想，同样是经营科学的真理。市场环境是变化不居的，犹如军事中“兵无常势，水无常形”。经营者要善于适应环境，善于捕捉环境变化的情态，犹如军队作战“能因敌变化而取胜者，谓之神”。孙子在《计篇》、《势篇》中反复阐释的“因敌制胜”的原则都突出一个“变”字，在动静、利害、奇正、虚实、短长、死生、得失、攻守、乱治、弱强、勇怯等不胜穷尽的“变”中把握发展而上升的循环，充满了朴素的辩证意识。企业管理

^① 《马克思恩格斯全集》第 23 卷，第 368 页。

正是动态管理，上述原则正是企业管理学的精髓。

近20年来，西方许多经济理论家同样认为经济争夺和商业竞争更趋近军事斗争，在战略战术的制定与应用、情报搜集、战区选择与划分、攻防转换、目标与作战时机的选择等方面二者有很多相似之处。许多经济学者和企业领导人转向军事战略理论寻找经济发展的最佳途径，其中《孙子兵法》最受重视。美国哈佛大学和哥伦比亚大学的商学院将《孙子兵法》列为必读参考书。日本一家大公司每月轮训高级管理人员时，学习的主要内容就包括《孙子兵法》，研究如何应用它经营管理和发展企业。

企业家大桥武夫著有《用兵法经营》一书，据说他的公司采取用兵法经营的理论之后，效率猛增。一些中小企业也竞相追逐“孙子热潮”，办专训班训练企业中层以上干部。在日本还流行这样的观点，认为支持企业发展有两根支柱：在生产经营繁荣时，使用美国现代管理方式；在生产经营不景气时，则要依靠中国古代思想，特别是《孙子兵法》中的思想，以求逆境之中的最佳出路。1990年10月在北京举行的《孙子兵法》国际研讨会上美国一家公司代表麦克尔森发表一篇论文《孙子与商业战略》。据介绍，西方大公司、大企业加强研究《孙子兵法》既是为了制定更有效的竞争发展战略，也是为了更好地了解日本和中国的东方经营者的战略、策略，找到应付的办法。美国一位叫汉德森的企业家，依据《孙子兵法》写了一本名为《如何打赢争夺市场的战争》的书，一版再版，非常畅销，被誉为“商业经营领导人手册”。

随着党的十一届三中全会改革开放路线的贯彻和执行，我国现在已进入社会主义商品经济的发展阶段。适应于整体经济发展战略，《孙子兵法》给予我们无数的启示，诸如孙子

的运筹计谋对于企业经营决策的指导；孙子关于治军指挥、布阵设计对于现代经济生产的组织管理的启迪；孙子的战战术的谋策对营销及市场竞争的昭示；孙子的五德皆备的将帅论对于人才任用及决策机构的指导，等等，使我们在应用孙子的思想于社会主义建设、国家的宏观决策方面受益无尽。

《孙子兵法》受到西方军事战略家的推崇

18 世纪，《孙子兵法》开始传入西方。1772 年出版了第一个法译本，随后有俄、英、德、意、捷、希伯莱等十几个文本问世。

《孙子兵法》传入西方世界两百多年中，逐渐引起西方军事家和战略理论家的极大关注。《孙子兵法》是拿破仑最爱读的一本书。据说他在重大战役前常常挑灯夜读，并在实践中应用其中的原则。德国威廉二世皇帝在第一次世界大战失败后，经人推荐读到了《孙子兵法》。他对书中《火攻篇》中的“主不可因怒而兴师，将不可以愠而致战”这一段话感慨万分，叹息“可惜 20 年前没有看到这本书！”

英美等西方国家深入、广泛地开展对《孙子兵法》的研究是本世纪 40 年代二战结束以后开始的。科技的发展，核武器、导弹、喷气式作战飞机等新式武器的出现，极大地改变了传统作战形式和规律，西方传统的军事战略理论已经过时了，而中国古代的《孙子兵法》的军事哲理和博大深邃的内涵，吸引着西方军事战略学家，从中寻找解决问题的答案。利德尔·哈特、布热津斯基、基辛格、蒙哥马利、布莱德雷、尼克松等根据孙子的原则提出一系列全新的地缘战略理论。美国出版了一本题为《孙子的核战略》的书，引起很多人的关

注。美国总结在侵朝和侵越战争中失利的原因，其中一条就是西方的“以力取胜”的军事理论，输给孙子为代表的“以谋取胜”的理论。侵越美军总司令威斯特摩兰离任后偶而看到《孙子兵法》中的“兵贵胜、不贵久”的原则，对他启迪甚深，力主美尽早从越撤军，宣扬《孙子兵法》中提到的“兵久而国利者，未之有也”。

1961年英国的蒙哥马利元帅在北京会见毛主席时主张将《孙子兵法》作为世界各国军事学校的教材。目前美国的国防大学、西点军校、海空军指挥学院等和英国的皇家指挥学院，《孙子兵法》都被列为战略学和军事理论的一本必读书。美海军陆战队司令格雷上将1989年发布命令，将《孙子兵法》列为陆战队所有军官1990年军事理论必读书之首，并指出“孙子的作战思想，在今天仍如2500年前一样适用，是当今实施运动战的基础”。

美国前总统布什是《孙子兵法》推崇者之一。1990年8月海湾危机爆发后，《洛杉矶时报》记者采访时，发现布什桌上摆着两本书，一本是《凯撒传》，另一本就是《孙子兵法》。

《孙子兵法》在当今世界上的影响已远远超出军事和战略研究的范畴，被广泛地应用于经济、商业、教育、体育等领域。在日本许多人应用《孙子兵法》的原则和哲理解决部分社会问题，写出了《孙子与人际关系》、《孙子与高考战略》、《孙子兵法与恋爱》等群众性读物，美国和日本在棒球、足球等体育竞赛中也普遍采用了孙子的竞争原则，许多运动员对《孙子兵法》中的警句脱口而出。在医学界有人将孙子的理论与中医治病的方法巧妙地结合起来，取得很好的效果。

目前从对《孙子兵法》的研究来看，尽管日本和西方各国都极重视对孙子思想的研究，而且从研究人数和研究成果

来看也越来越多，但从研究面的深刻性和广泛性，研究方法的创新性等总体上看，我国还是走在前面，可是在实践应用上，国外有些方面已超过我们。如美国前总统尼克松把孙武的“不战而屈人之兵”的战略思想运用于制定美国现行的国家战略、政略和外交上，他在1988年写的《1999：不战而胜》，就是运用孙武这一战略思想的产物。布什上台后实行的不少政策，比如对社会主义国家实行和平演变战略，也是应用了孙武“不战而屈人之兵”的战略思想。日本人把研究孙子思想的成果，广泛应用于企业之间的竞争与改进企业的经营管理上，应用于国际间的经济竞争上。

为保卫国家安全，为搞好社会主义建设，为我国政治和经济体制的改革保持更持久的和平的国际环境，为在国内保证维护更好的安定团结局面，我们应该努力开拓对孙子思想的研究，使其更好地为我国当前改革开放的总路线总政策服务。

孙武传略

孙子家世

孙子为尊称。他姓孙名武字长卿，出生于春秋末年齐国（今山东一带）。

孙武的祖先陈完本是陈国的后裔，公元前 672 年，因一次政变到齐国避难，受到齐桓公器重，得到田这块封地。他为了博得齐桓公的信任，遂将陈姓隐去，换成田姓。陈完变成了田完。

田完在自己的封地上，发奋图强，收买人心，减轻赋税，租米时，用大斗借给佃农，小斗收还的办法，向公室争夺劳动力。民心所向，民众纷纷投入田氏家族的封地。这些劳动力，到了战时就成了兵力。

田氏在齐国逐渐稳定繁衍发展兴盛起来。齐景公时（公元前 547～491 年）晋国和燕国联合侵入齐国的西北边境东阿、甄陶、德州、沧州一带，景公听从了名相晏婴的推荐，起用了田氏旁支穰苴为将军收复了失地，穰苴是有名的治军严整、作战有方的军事家。后世以他的名义，编纂了《司马穰苴兵法》。田氏从此掌握了齐国的兵权，不久齐国的属国莒国（今山东莒县）谋乱，田氏族人田书（字子占）出兵讨伐莒国，

稳定齐国局势。为此，齐景公对田书赐给齐国的姓氏：孙氏，并且封其为齐大夫，将乐安（今山东惠民）嘉奖给他，作为封地，以示厚禄。

田书改为孙姓后，家中得了第一个孙子，因为用“武”，田家才受到齐景公的赏赐，成为富贵家族。止戈为武，只有“武”才能安邦，只有“武”才能自立、自强，因此田书将齐景公赐姓孙氏出生的孩子，取名为“武”。就是这个祖籍在陈国的孙武，成人后写了一部《孙子兵法》，成为中国古代的大军事家。

孙姓一家为了保住在齐国的地位，积极收买人心，召兵买马，农忙时士兵耕地种粮，储备军饷，农闲时练兵习武，提高士兵的战斗力，抵御其他诸侯的侵扰吞并。孙武受其家庭影响，钻研兵法。积极参与军事活动，出谋划策，排兵布阵，亲临战场，甘当兵卒，实地考察，积累了丰富的实战经验。《孙子兵法》正是孙武冷静的心智观察和总结了前人的经验的结果。

正当孙家在齐国大展宏图，兴盛发达之际，家族内部互相争权夺利，自相倾轧。孙武逃奔到吴国罗浮山隐居。

霸主南移

继齐桓公、晋文公之后，南方大国楚国的楚庄王崛起，向北打败了晋国，做了春秋时代的又一位霸主。楚庄王的孙子楚灵王继位后，余威未减，往北又征服了陈国和蔡国。陈国和蔡国做了楚国的附属国后，齐国和晋国再次受威胁，两国共同利用南方的吴国（原是楚国的附属国）牵制楚国。他们派人到吴国帮助吴国训练战车，发展生产，吴国日益强大起

来，开始与楚国争夺霸权。此时楚国楚平王（公元前528～516年）当政，杀害忠臣伍奢及长子伍尚。次子伍员（伍子胥）避难到了吴国，为吴国效劳，成为楚国的隐患。伍员做了吴国公子光的门客，帮助公子光夺取王位，是为阖闾。吴王阖闾执政后，立志与楚争霸。楚平王死后，楚昭王继承王位，楚国大将伯嚭受陷害也逃奔到吴国，为吴王效命。楚国外交孤立，内部人心离散，朝纲混乱。吴王阖闾欲乘机谋划乱中伐楚。

初试锋芒

伍员、伯嚭毛遂自荐，向吴王请命，要率军伐楚。吴王默然不语，暗想：伍员、伯嚭都是楚人，只是利用自己报私仇而已，未必为吴国尽心竭力，不堪当此重任。伍员窥探到吴王心思，遂向吴王保举孙武。孙武携带兵法十三篇，随同伍员来见吴王，吴王说：“我很想听听你的用兵之道。”

孙子说道：“用兵之道：知己知彼，百战不殆；知天知地，胜乃不穷。上兵伐谋，出其不意，攻其不备。兵贵速胜，不可久战。奇正并用，避实击虚，虚张声势。唯利是听：合于利则动，不合于利则止。……”

孙子论起兵法，侃侃而谈。从《计篇》谈到《作战篇》、《谋攻篇》……直谈到最后一篇《用间篇》。吴王听得入了神，听孙武讲完后，拍案称奇，连声叫绝，称赞不已。感叹道：“闻此《兵法》真乃通天彻地之才也。但恨寡人国小兵微，怎么办才好呢？”

孙子说：“吴国军队虽少，但可以以少胜多。臣的《兵法》不但可以训练男子，妇人女子也可以接受我的军令，练

成精锐，驰骋疆场。”

吴王鼓掌而笑道：“自古只闻男子征战，天下岂有妇人女子操戈习战者？真是太迂阔了。”

孙武回答道：“军无戏言，王若以为我说的迂腐，请我试之。如若不行，我甘受欺君罔上之罪。”

吴王一时兴起，召宫女三百人，命令孙武操练军阵。孙武向吴王请求：“请以大王二宠姬为队长，然后才能统一号令。”吴王传左右二宠姬于近前，对孙武说：“此二人为寡人所爱，可为队长乎？”孙武曰：“可矣。然军旅之事，先严军法，其次赏罚分明。虽然小试，但不可没有，请大王立一人作为执法官；二人为军吏，主传军令；二人打鼓；力士数人为牙将，执斧钺（zhì，一种刑具，铁砧板，把犯人放在上面砍头）、刀戟，列于坛上，以壮军威。”吴王允许在军中选用，一切准备就绪。孙武心中有数，吩咐宫女，分为左右二队。三百宫女脱去红装换武装，手持兵器亮晃晃，觉得实在可笑荒唐，大笑不止。孙武早料如此，示以军法：“一不许队伍混乱，二不许言语喧哗，三不许故意违反军纪。”孙武言毕，请吴王上观望台观看演练。

宫女二队三百人来到教场，个个身披铠甲，头戴帽盔，右手操剑，左手握盾。吴王二宠姬充做将官，分立两边，伺候孙武升帐。孙武命军吏规画场地，布成阵势。又使传谕官将黄蓝旗二面分授给二姬。左姬手持黄旗带左队。右姬手持蓝旗带右队。命众宫女紧随队长之后，五人为一伍，十人为一队，随鼓声而进，闻锣声而退。左右回旋，寸步不乱。部署已毕，令二队皆伏于地听令。

片刻，演练开始，孙武向众宫女传令：“闻鼓声一通，两队齐起立。闻鼓声二通，左右旋转。闻鼓声三通，各举剑做

争战姿势。听锣响二队撤退回复原样。”众宫女听后，不禁掩口嬉笑。

鼓吏擂鼓一通，宫女们或起或坐，参差不齐，笑得前仰后合。

孙武离席而立曰：“军法不明，军令不行，将之罪也！”命军吏再申明军令。鼓吏再次擂鼓，宫女皆立起，错乱无队形，继续大笑不止。孙武挽起双袖，走下将台，第三次重申前令，并亲自击第三通鼓。二宠姬与众宫女继续嬉笑。孙武见状大怒，喊道：“执法官何在？”执法官向前跪在孙武脚下。孙武说：“军法不明，军令不行，将之罪也；既已三令五申，而士不从，士之罪也！于军法当如何？”执法官曰：“当斩！”孙武又道：“法难治众，罪在队长。”孙武顾左右牙将执法官曰：“可将二队长斩首示众，以杀一儆百！”左右见孙武怒目而视，不敢违令，遂将左右二队长绑缚，送上断头台。

吴王在观台上观看孙武演练宫女，见绑其二宠姬押向断头台，急忙派身边大臣伯嚭手持节符速往教兵场救之，请求孙武宽恕二姬不死。孙武正色曰：“军中无戏言，兵法云：将受命于君，将在军，虽君命有所不受。若徇君命之私情而释放二姬，开脱其罪，有法不依，何以服众？”孙武言毕，喝令左右执法官：“速斩二姬！就地正法。”执法官将二姬人头砍下，悬首级于军前。

左右二宠姬自以为得宠于吴王，整日围着吴王左右转，有吴王权势的保护，可以不受军法管束，却没有料到孙武执法如山，“君命有所不受”。二队宫女见左右队长二宠姬人头悬于队前，个个浑身颤抖，面如土色，不敢仰视。

此时吴王目瞪口呆，无可奈何。

孙武在队中再取二人，为左右队长，继续演练。宫女们